

# VILÁG OSSÁG

KOLOZSVAR,  
1947 április 11. péntek

A MAGYAR NEPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. EVFOLYAM,  
87 szám

## A Román-Magyar Barátság Hetére

# Groza Péter miniszterelnök Budapestre utazik

Ion Pas és Livezeanu miniszterek is elkísérik  
a magyar fővárosba a miniszterelnököt

BUKAREST. — Május 1-e és május 8-ika között Budapesten rendezik meg a Román-Magyar Barátság Hetét, amelynek keretében a romániai szellemi élet és köznevelődés nagyszabású kiállítását rendezik meg a magyar fővárosban.

A magyar kormány meghívására Groza Péter miniszterelnök Ion Pas művészeti és Livezeanu Octavian tájékoztatóügyi miniszter kíséretében a román-magyar barátságot kimélyítő nagyszabású ünnepségre Budapestre utazik. A román kormányfő május 2-án utaznak el Budapestre.

Románia miniszterelnöke Budapesti utjának politikai körökben nagy figyelmet szentelnek s a két nép közzeledésének újabb jelentőségteljes állomását látják ebben.

Románia miniszterelnöke Budapesti utjának politikai körökben nagy figyelmet szentelnek s a két nép közzeledésének újabb jelentőségteljes állomását látják ebben.

## Közzétették

# az új hivatalos árakat

## Több fontos árucikk forgalmát felszabadították

BUKAREST. — (Tudósítók telefonjelentése.) A szerdai napon nyilvánosságra hozták a mezőgazdasági cikkek és több nyersanyag új árát. A felsorolás a lapok egy teljes oldalát tölti be. Jellemzőképpen közöljük az alábbi árakat, amelyek a részleesebb jelentések megérkezéséig irányadóul is szolgálhatnak. A buza hivatalos ára 10.000 lej kilónként, a tengeri ugyanannyi, a pignoletto tengeri ára azonban 10.300 lej, míg a csinkantíné 10.500 lej kilónként, az árpa kilója 8000 lej, a zab árát ugyancsak 8000 lejben állapították meg. Ezek az árak azonban csak azokra a mennyiségekre vonatkoznak, amelyeket a gazdálkodók kötelesek beszolgáltatni. A beszolgáltatott részen felül a gazda szabadon hozhatja forgalomba minden termékét.

Az olajmagvak közül a napraforgó kilóját 12.000 lejben, a repcejét 15.000 lejben állapították meg. Cigája-gyapju kilója 100.000 lej, merino-gyapju kilója 150.000 lej, egy elsőrendű báránybőr ára 56.500 lej. A fontosabb nyersanyagok közül: egy köbméter fűrészáru ára 400.000 lej, a celuloze ára 392 ezer lej, a bonzin litere 15.500 lej a gyárban, míg a lámpába való petróleum 4400 lejért kerül forgalomba. Számos áru forgalmát egészen felszabadították. A felszabadított áruk között szerepel a lészőr, a telénszőr, a szaru, a leucse, a zöldborsó, fehérbors és több más fontos élelmiszer. Az árak részletes ismertetésére holnap számunkban visszatérünk.

# Készül az új költségvetés és a közigazgatási törvény

## Az utolsó simításokat végzik az új kollektív szerződéseken

BUKAREST. — (Tudósítók telefonjelentése.) Bár a parlament husvéti szünetéig a képviselők nagyrésze tartózkodik a fővárosban, a belpolitikai tevékenység továbbra is élénk marad. A különböző minisztériumokban fontos törvényjavaslatokat dolgoznak ki, így például a május 1-ével életbe lépő új költségvetésről szóló törvénytervezet. Az állami költségvetés kiadásait és bevételeit felbecsülése érdekében miniszterközi megbeszélés volt. Ezt követően minisztertanácson is megvitatották az új költségvetés irányelveit.

gáltatásával kapcsolatban elrendeli, hogy az alkalmazottak fizetésük után előlegként április hónapban a márciusi havi adójukat fizetik be. Nem vonnak le több adót azokról az alkalmazottaktól, akiket április 1-ével jobb fizetési osztályba soroltak be és nem vonnak le adót a családi pótlékából sem. Az előlegként levont adókat május 1-én számolják el véglegesen, a fizetésekre kirótt új adók alapján. A fizetéseik után járó adókat új törvény fogja rendezni.

Rövidesen életbe lépnek az új kollektív szerződéses BUKAREST. — (Agerpress.) Az Országos Szakszervezeti Tanács és az UGIR — a Munkaadók Szövetsége — megbízottjai között az új kollektív szerződések megkötése érdekében a tárgyalások még tartanak. A tárgyalás már a különböző termelési ágazatok bizottságaiban folyik. Csütörtökön — a jelentések szerint — az utolsó simításokat is elvégzik és így rövidesen érvénybe lép az új kollektív szerződés.

UGIR — a Munkaadók Szövetsége — megbízottjai között az új kollektív szerződések megkötése érdekében a tárgyalások még tartanak. A tárgyalás már a különböző termelési ágazatok bizottságaiban folyik. Csütörtökön — a jelentések szerint — az utolsó simításokat is elvégzik és így rövidesen érvénybe lép az új kollektív szerződés.

# Henry Wallace Anglia után Franciaországba, Norvégiába és Svédországba is ellátogat

## A külügyminiszterek tanácsa ma a békeszerződés tárgyalásának az ügyrendjéről tanácskozik

Henry Wallace, az Egyesült Államok volt elnökhelyettese és kereskedelmi minisztere Londonba érkezett. Európába utazása előtt fogadta a newyorki sajtó képviselőit s ez alkalmával adott nyilatkozatában megismételte Truman elnöknek Görögország és Törökország segítségére vonatkozó javaslatával szembeni kifogásait. Kijelentette, hogy Görögország megerősítésére az Egyesült Nemzetek Szervezete megfelelő szervezeten keresztül kell törőnie és bírálta a görög hadseregnek szánt segélytörvényt. Arra a kérdésre válaszolva, hogy Truman elnököt immetérija jellemzőnek tekintette, Wallace hangzottatta: — Ez az elmet magam beszél magától s lehetetlen kiírni a heppomán, amelyet kellett. Wannabery szenátor módosító javaslatahoz nem kívánt megjelölni, miután véleménye szerint ez nem változtat a Truman-javaslat alapvető lényegén. Végül közölte, hogy meglátogatni készül Anglia, Franciaország, Svédország és Norvégia baloldali szellemű köréit, hogy megerősítse a kapcsolatokat köztük és a haladó amerikai körök között. Wallace európai körútja során egyébként hír szerinti tanácskozik Attlee angol és Ramadier francia miniszterelnökökkel.

A Tass-ügynökség newyorki jelentése szerint a „New Republic” című folyóirat közli, hogy 125 baloldali szellemű amerikai politikai vezető, köztük Kilgore, Pepper, Murray, Taylor és Albert Thomas demokratapárti szenátorok üdvözlései és barátságot tolmácsoló üzenetei út alá, amelyet angliai s emolyi körökhez juttattak el. Egy jelentés szerint az üzenet tartalmazó díszes okiratot Wallace hozta magával Angliába. Az üzenet felszólítja Anglia haladó szellemű tényezőit, hogy a Szovjetunió, Nagybritánia és az Egyesült Államok folyamatos együttműködése útján erősítsék meg az Egyesült Nemzetek Szervezetét. Többek között ezeket mondja: „Hiszünk, hogy egyetlen demokratikus nép sem gyakorolhat nyomást más népre anélkül, hogy el ne tartsa önön szabadsághagyományait. Határozott támogatásokat ígérjük a tartós béke érdekében harchoz. Véleményünk szerint a világbéke sorsa az Egyesült Nemzetek erős szervezettel függ össze. A Szovjetunió és az Egyesült Nemzetek közös sikeletének az előfeltétele a Nagybritánia, a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok közötti továbbra is együttműködés. Véleményünk szerint ez a béke a gazdasági együttműködésen a világ véleményei országai közötti és az elmaradott övezetek haladásának a támogatásának irányuló együttműködésen alapul, továbbá

hatodik évfordulója alkalmából a newyorki demokrata szervezetek gyűlést tartottak. A TASS-ügynökség jelentése szerint Marcellino, az Egyesült Államok képviselőházának tagja a gyűlésen mondott beszédében a fasizta Spanyolország iránti tiltásos elhatározást vádolta az USA kormányt. Marcellino a Görögország és Törökország belügyeibe való avatkozás politikáját is bírálta, amely szerint az világháború elszabadulását segítheti elő. Marcellino véleménye szerint a Wall-Street imperializmusa a népi imperializmus helyére lépett s megkísérelt a fasizmus bevezetését Görögországba, Törökországba és más országokba, ahol a nép a függetlenségért és a demokráciáért küzd. Beléjezől kérte, hogy az Egyesült Államok támogassa a határozottabb magatartást Franco Spanyolországával szemben.

A gyűlés részvevői meghallgatták Dozier beszédét is, a spanyol kommunista párt főtitkárának Franciaországból rádióközvetített beszédét, amelyben elárulta, a spanyol köztársasági ellenzék és kérte az amerikai népet, hogy akadályozza meg a Franco Spanyolországba irányuló nyersanyag-ellátásokat. A gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amely felhívja az Egyesült Államokat és minden demokráciát, hogy boldogítsák a spanyol szabítsa meg kapcsolatban Franciaóval.

Fosztogatják a kisembereket a kolozsvári ószeren

az a nemzeti békés célokra való felhasználásán és az egyetemes lesterelésért való harcban.

GÖRÖGORSZÁG ÉS TÖRÖKORSZÁG  
Truman által javasolt amerikai segítségének az ügye a washingtoni szenátus napirendjére tűzte. A vitát Wandenberg köztársaságipárti szenátor, a szenátus külügyi bizottságának az elnöke nyitotta meg, aki a segélyről szóló törvényjavaslat megszavazását ajánlotta. A moszkvai rádió, jólétesült washingtoni körökre hivatkozva, úgy tudja, hogy Törökország, Truman javaslatai alapján tankokat és más hadianyagokat kap Amerikától. A londoni rádió közli, hogy Achéron amerikai helyettes külügyi államtitkár kijelentette, tudomása szerint az angol kormány az amerikai segélynyújtás megtörténte előtt nem vonja ki Görögországból az angol katonai, légügyi és tengerészeti missziókat.

A KÜLÜGYMINISZTEREK keddi esti tanácskozásán megbízták az egyeztető bizottságot, hogy április 10-re dolgozzon ki jelentést a német békeszerződés tárgyalásának az ügyrendjéről. Kedden a javasolt német központi kormány hatásköréről tanácskoztak. Az angol rádió jelentése szerint Bidault kifejtette, hogy ezt a kormányt semmiképpen sem szabad olyan közbiztonsági rendszerrel ellátni, amelyből politikai rendőrség fejlődhet ki. Bevin helyeselte és Molotov is támogatta Bidault felfogását. Marshall nem nyilatkozott. A külügyminiszterek tegnap a német határkérdéssel foglalkoztak és meghallgatták helyetteseik jelentését a német békeszerződéssel kapcsolatban véleménynyilvánításra felkért 18 állam Londonban ismeretteret álláspontjáról. A szovjet sajtó helyzetmagyarázatait a moszkvai értekezlet két alapvető kérdése foglalkoztatja. Az első Németország gazdasági egységének a kérdése és ezzel kapcsolatban a jóváhagyás és a német ipar ügye. A második az ideiglenes kormány formájának és hatáskörének a kérdése. Az „Izvesztija” megállapítja, hogy semmiféle olyan igyekezet, amely Németország egységének a megbontására irányul, nem felel meg a demokrácia és a béke érdekének. Németország amerikai és szovjet megszálló hatóságai között egyébként meg egyezés jött létre összekötő tisztú intézmény létesítésére. Az amerikai bizottság Potsdamban, a szovjet bizottság Maina-Frankfurtban székelt. Minden bizottsági tag szabadon utazhat a két övezetben, hogy jelentést tehesen a nemzetét érintő kérdésekről. Az összekötő tisztú intézményt a potsdami konferencia alapján szervezték meg. A párisi rádió jelenti, hogy az ausztriai francia megszálló övezet parancsnoka Moszkvába repült. Moszkvában Bidault fogadta Gruber osztrák külügyminisztert és Karély jugoszláv helyettes miniszterelnököt, aki a napokban sajtóértekezleten ismertette Jugoszláviának Ausztriával szembeni kívánságait.

## A SPANYOL KÖZTARSASÁG

hatodik évfordulója alkalmából a newyorki demokrata szervezetek gyűlést tartottak. A TASS-ügynökség jelentése szerint Marcellino, az Egyesült Államok képviselőházának tagja a gyűlésen mondott beszédében a fasizta Spanyolország iránti tiltásos elhatározást vádolta az USA kormányt. Marcellino a Görögország és Törökország belügyeibe való avatkozás politikáját is bírálta, amely szerint az világháború elszabadulását segítheti elő. Marcellino véleménye szerint a Wall-Street imperializmusa a népi imperializmus helyére lépett s megkísérelt a fasizmus bevezetését Görögországba, Törökországba és más országokba, ahol a nép a függetlenségért és a demokráciáért küzd. Beléjezől kérte, hogy az Egyesült Államok támogassa a határozottabb magatartást Franco Spanyolországával szemben.

Az alkalmazottak az új pénzügyi törvény megjelöléséig csak márciusi adójukat fizetik

BUKAREST. — (Agerpress.) A pénzügyminiszterterület adott ki, hogy a fizetések utáni adó beszo-

# HIREK

## VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.  
Távbeszélő: 258.  
Szerkesztőbizottság:  
**BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

### „Lengyelország nyugati határai”

*című a romániai lengyel intézet románnyelvű füzetét adott ki, amelyben kiűnő ismertetését adják ennek a nemzetközi problémává emelkedett lengyel nemzeti ügynek.*

A füzet élén Gomulka lengyel miniszterelnök rádióbeszédét közli. Ebben a beszédben Burnes volt amerikai külügyminiszternek válaszolt arra a beszédre, amelyben kétségbevetta Lengyelország jogait nyugati határainak Németország rovására történő eltolására.  
A könyv további tartalma — a legkiválóbb lengyel írók és politikusok cikkei — Gomulka miniszterelnöknek ezt a beszédét támasztják alá.  
Igy megtudjuk, hogy a yaltai egyezmény során Lengyelország 180.000 négyzetkilométert adott át Szovjet-Ukrájnának, tehát területének 16 százalékát, míg Potsdamban kárpótlásul visszakapta

az Oder-ig terjedő ősi lengyel földet, beleértve Sziléziát is, ami körülbelül 100.000 négyzetkilométert tesz ki. Lengyelországnak erre a területre okvetlen szüksége van, minthogy többmillió lakosát kell elhelyeznie itt.  
A szükség mellett senki sem vonhatja kétségbe ennek a sokat szenvedett országnak ezt a jogát, hogy hatmillió hősi halottja és a németekkel szemben tanúsított bátor magatartása jogán kárpótlásul ezt a vidéket megkapja. Mindemellett ezek a területek a történelem során mindig is Lengyelországhoz tartoztak, és a lengyelek tudatában ez a vidék mint a nép hősiességé szerel.  
Egyébként a lengyel kormány a németektől elvett területekre már eddig is több mint 4 millió lengyel telepített vissza és ez a szám rövidesen ötmillióra fog emelkedni.

A HUSVÉTI NAGYHÉT három napon, április 10., 11. és 12-én a fővárosban minden látványosság eladás tilos. A fozvasztási helyiségekben a zene nem játszhat. A korezmák, bodegák és kávéházak este 8 órákor, az éttermek este 10 órákor zárni kötelesek. A varietéké három napon éjjel zárni kötelesek.

A KOLOZSVÁRI KISIPAROSOK TEMÉTKEZÉSI és összegyűjtő egyenlete az évi rendes közgyűlést április 12-én délután fél 4 órákor minden körülmények között megtartja saját székházában, Vörös Hadreg-utca (volt Magyar-utca) 11 szám alatt. Minden tag okvetlen jelenjen meg.

A KIOTÉSES TIFUSZ, a fogararostott egészségügyi intézkedések eredményeként a fővárosban csökkenében van. Nagymértékben csökkentette a járvány terjedését a bukaresti villamosművek igazgatóságának az a rendelkezése, amely szerint az összes villamoskocsikat naponta és rendszeresen kikapcsolják és fertőtleníti, megakadályozva ezzel a járvány okozójának, az áldosdicknek elszaporodását.

AZ ERDELYI NEPI KÁRPAT EGYESÜLET április 13-án és 14-én kirándulást rendez a Melegszamos—Lapustesti melletti szorosozhoz. Indulás szombaton délután a Bánffyújvádi vonattal Kelecelig, onnan gyalog Gyuluba. Visszatérés hétfő estig. Jelenkezni lehet csütörtökön este 8 óráig az egyesület titkárságánál.

NAGYMENNYISÉGŰ RÉZGÁLICOY KOROZTAK EL ZILAHON. A gyümölcsfák és szőlők permetezéséhez szükséges értékes anyagot árúzerkedők a fekete piacon akarták értékesíteni. A mezőgazdasági kamara éberrege akadályozta meg az értékes védőeszközrel tervezett üzkerkedést és a feketezők ellen megindították az eljárást.

SZOLGÁLATOS KOLOZSVÁRI GYÓGYSZERTÁRAK. Április 11-ig bezárólag szolgálatban: dr. Biró (Szabadság-ter 8), Kereszt (Mókák-utca 2), Mirerva (Dózsa György-utca 35), Victoria (Horea-ut 47), dr. Cserezyvás (Malinovsky-ter 11), Orient (Marasesti-utca 17). Egész éjjel szolgálatban: Mirerva, Kereszt és dr. Cserezyvás gyógy-szertáraik.

# Dunavölgyi Ünnep Budapesten

BUDAPEST. — A budapesti román—magyar kulturhét előkészítő munkálatai befejezés előtt állanak. Most érkezett Bukarestbe Föris Pál mérnök, a Magyar—Román Társaság titkára, hogy a kiállítás anyagánál; elszállításáról tárgyaljon, valamint az előadások, műsor-számok, tudományos és művészi találkozók munkatervét végleges formába öntse. Az eddigi tervek alapján a Román—Magyar Hét Ujrendje a következő lesz:

Április 29-én a déli órákban érkezés a budapesti pályaudvarra. A pályaudvaron a vendégeket Tildy köztársasági elnök képviselője, a külügy-, kultusz- és téjékoztatásügyi miniszterek megbíottjai, valamint a szakszervezetek küldött-ségei fogadják. Az ünnepélyes fogadást, melyen felhangzik a két nép himnusz, a magyar rádió is közvetíti. Este a Magyar—Román Társaság üdvözlőoraja.

Április 30-án délelött 11 órákor a Nemzeti Szalonban Tildy Zoltán köztársasági elnök megnyitja a román közvművészek kiállítását. Déltűn 4 órákor a román könyv-kiállítás megnyitása a Fővárosi Könyvtárban. 8 órákor Orutav kultusz-miniszter a román népművészeti kiállítását nyitja meg az Ipar-művészeti Főiskola nagytermében. Este 7 órákor román művészek lépnek fel a Madách Színházban.

Május 1-én déiben és este a vendégek részvételével május 1-i ünnepségeket.

Május 2-én fogadások, megbeszélések, intézmények, üzemek, kórházak látogatása. Este hét órákor Tudor Kusuzescu „Titanic” című színdarabjának bemutatása a Madách Színházban.

Május 3-án délelött 11 órákor a Mocsáry Lajos Kollégium ünnepélyes felavatása. Este az „Aida” felújítása az Operaházban Evggizio Massini vezényletével, valamint Dor. Mesini és Dinu Badescu vendégfellépésével.

Május 4-én délelött 11 órákor zenetani hangverseny a Zeneakadémiá nagytermében. Vezetője O Silvestri, Mészár a Székessővárosi Zenekar. Műsoron: Enescu: „I. szimfónia”, Constantinescu: „Kárpát-i tálalom”, Silvestri: „Tocatta”. Délben a magyar kormány díszbete. Délután a Fórum Klub nagytermében anket a magyar—román vámmunioról mely alkalommal felszólalnak közhírói személyiségek, tudósok, művészek román és magyar részről.

Május 5-én megbeszélésok, intézmények, szakszervezeti székházak látogatása.

Május 6-án délelött szakmai program. Délben Tildy köztársasági elnök díszbete. Este ünnepélyes bucsuztatás.

A budapesti kulturhét román anyaga mellett az erdélyi magyarság művészeti, iparművészeti és népzenei termékeit is kiállítják. A nagyban érkező Bukarestbe Barabás Péter, a Magyar—Román Társaság titkára s elősor sor kerül az utolsó simítások elvégzésére.

A román és magyar nép bűvészi együtműködését példázó budapesti kulturhét; természetesen illeszkedik bele a dunavölgyei németek barabási megmozdításába. A közpánsói demokratikus ujjaútésben élen járó jugoszláv nép írói számára Belgrádból Budapestre érkeztek, ahol a belgrádi Opera árcsészeivel több dalszláv irodalmi és zenei estet rendeznek a magyar fővárosban. A jugoszláv vendégek Szegeden és Pécsen is bemutatkoznak.

Ez alkalommal a budapesti Magyar—Jugoszláv Társaság kiküldöttjei a legelső látogatást tették Mrazovics Karlónál, a Jugoszláv Népköztársaság új budapesti követségél. Mrazovics követ biztosította a Társaságot, hogy a jugoszláv népkormány minden támogatást megad ahhoz a nemes munkához, melynek célja a két nép barátságának elmélyítése. Közötté ugyanakkor, hogy Jugoszláviában is megafiatul Magyarország barátságának hasonló művelődési társasága s ez újabb lépés lesz a két nép tartós együtműködése és kölcsönös megismerése felé.

## Ploesti: 52 falut villamosítanak

A vármegye vezetőségének kezdeményezésére még 1945-ben bizottságot alakítottak, amely feladatául a megye falvainak villamosítását tűzte ki.  
A bizottság tervei dolgozott ki és munkához látott. Munkájuk eredményeképpen 11 prahovavölgyi falut máris elálltak villany árammal, újabb 41 falu villamosítása pedig most van folyamatban.  
A kezdeményezőket a kormány is jelentősen segítette. Így csak Brebu község villamosítási munkálatainak végrehajtására egymillió lírd lejt utalt ki a kormány, míg a falusiak mindössze 6 millió lejtel járultak hozzá a munkálatok költségeihez.  
A kezdeményezes szabadságát a demokratikus kormány anyagi lag is alátámasztja.

## Temesvár: élénkül a magyar szövegírók munkássága

TEMESVÁR. — A napokban tartották meg a magyar szövegírók évi rendes közgyűlésüket. A Hangya fogyasztási szövetkezet közgyűlést két fontos határozatot hoztak: fozasztályt és cipőüzemet létesítenek. A fozasztály olcsó épület- és tüzfával látja el tagait, a cipőüzem a tagok részére olcsó lábbelit készít. A cipőüzem létesítésére öt szakember vállalkozott, akik a szükséges gépi- és számszámológépeken kívül 10 millió lej befizetésével járultak hozzá az üzem létesítéséhez.  
A Corvin hitel-szövetkezet közgyűlése a bezárolásból kiúnt, hogy a szövetkezet az üzletrészek összegét az elmúlt évben heven százalékkal emelte és a felvásárolt tükcek összege közel 100 százalékkal haladta meg az elmúlt évi ember vállalkozott, akik a szükséges

## Marosvásárhely: 240 kíló cukrot adott a cukoripari munkások az aszálvsujtottaknak

A marosvásárhelyi cukoripari munkások szép példáját mutatták szenvedő emberifarsak iránti áldozatos szeretetüknek. Veress Károly, a Magyar Népi Szövetség marosvásárhelyi szervezete elnökének közbenjárására és javaslatára 240 kíló cukrot ajándékoztak az aszálvsujtotta vidékek gyerekei és a marosvásárhelyi kökházak beteget részére. A cukoripari munkások — mint köztudomású — fizetési pótlékba kapják a cukrot s így voltaképpen fizetésük egy részéről mondottak le.  
A megyei szárazgábizottsághoz eljuttatott cukrot már kihasztották az aszálvs vidékek lakói, a megyében lévő szegény gyerekek és a szegény kórházi betegek között.

## Zsombolya: Szabotáló svábok tönkretették a traktorokat

Zsombolyán traktor-kölcsöző állomást rendeztek be. Hemmer Antal és Jungblut sváb szerezők megbeszéltek a sváb gazdákkal, hogy a traktorkölcsözőzést elsabotálják és megrongólják a gépeket, melyeket a tavaszi mezőgazdasági munkába kellene állítani. A megbeszélés értelmében a két lelkiismeretlen gépkezelő homokot tett a szabotáló svábok vállalkozásukba s így azok károsltak és hosszú időre használhatatlanná váltak. Szabotázásukban résztvett a Nova petróleum társaság is, a traktorok részére szálltandó üzemanyagba vizet kevert s ezáltal a traktorokat nem tudták megindítani. A szabotáló svábok a temesvári ügyészségre kösérték.

## Nagyvárad: Zsúró ifjak kanyarodtak be a reálási csúszón

A tavaszi mezőgazdasági kampány sikeres befejezése érdekében az „Ichud” nevű zsúró szervezet ifjusági csoportja egy ötoldos veteményeskertet létesített. A területet a neológ hitközség bocsátotta rendelkezésükre.  
Fodor Gábor okleveles kertész vezeti a munkálatokat s negyven, kerteszet kitanulni vágyó zsúró ifju dolgozik itt. A városban két házban rendezték be a melegegyakat, a palántákat rövidesen kiültetik a bolgár rendszerrel megművelhető kertbe. A termés négyezer ember zöldség-szükségletét fogja fedezni.

## Szalimárnémeti: 3 nap alatt négy százezer kóczi gabona

A földművelésügyi minisztérium rendelkezéseinek megfelelően Szalimár megyében is megkezdtek az iparcikkek ellenében való gabonagyűjtést. A szövetkezeteknek erre a célra 13 ezer méter amerikai vászon áll rendelkezésükre.  
A 13 ezer méter vászon, amiből 15 kíló buzáért 2 és fél métert adnak, három nap alatt eszerelt zsúró és máris igen sok előjegyzés történt a szalmári textilgyárban még erre a célra rendelkezésre álló 15 ezer méter vászonra.  
Vászonon kívül a gyűjtésvégző szövetkezetek maroszódtát is juttatnak a gazdáknak.  
Három nap alatt 1336 kíló buza és 38.734 kíló tengeri gyűlt össze a gyűjtőhelyeken, vagyis négy százezer kóczi gabona. A nagy sikerre felhuzdulva, most Suta Mihály dr. megyefőnök Bukarestbe utazik, hogy a kormány illetékes szerveitől újabb iparcikkek kiltatását szorgalmozza.

## Marosvásárhely: Egy év után áruha Marosvásárhely: elmagát a gyilkos

Tavaly husvét táján bestialis nőlon megyilkolták Barabás Mózes diáji köremsármot. A gyilkos a köremsármot ki is rabolta, lebeszta róla ruháit a cipőjét. Egy évi nyomozás után a csendőrségnél sikerült közkeletesít a gyilkos Meadea Miron személyében. A tettest a megyilkolt bakancsa árulta el. Miron ugyanis éppen el akarta adni a bakancsot, amikor a csendőrség kiltta.

## Braila: Küllig jár a korsó a kutra...

Az itteni ügyészség a rendőrséggel közöltve tettenérte Traian Scibutescu tartalékos ezredesét, aki mint a banya- és petróleum-ügyi minisztérium ellenor, egy C. Matias nevű helyi kereskedőtől 3 millió lejnyi megvesztekelést fogadott el.  
Az ezredes-ellenörök emellett több suiyos szabálysértés is nyomja lelkiismeretét. Így köztörténetesen a kútra kiltatott, az ősszel, a petróleum szállítására vonatkozó rendelkezést.  
Az ügyészség most mindhárom bányatalanságot kivizsgálja. Remélkes, hogy a letartóztatott ellen most egymásután esz a feljelentések. Ugy látszik jár a korsó a kutra, míg elvárják.

# MŰVESZET

## Az élő román irodalmat mutatják be irodalmi keretében Kolozsváron az Irószövetség tagjai

KOLOZSVÁR. — Beszámoltunk arról, hogy e hó folyamán a Romániai Magyar Irószövetség kiküldöttjei Bukarestbe utaznak, ahol többnapos találkozó keretében eszmecsere folytatnak román író-tesztvéreikkel s ugyanakkor együttes irodalmi előadásokon mutakoznak be a főváros román közhörségének. Az együttes irodalmi előadások természetesen viszik tovább azt a munkát, mely a két nép íróinak és irodalmának kölcsönös megismertetését célozza.  
E munkaterv alapján a bukaresti látogatást megelőzőleg a Romániai Magyar Irószövetség április 16-án este 7 órákor „Az élő román irodalom” címen irodalmi estet rendez a kolozsvári Zene- és Szimfonikus Főiskola dísztermében. Az előadáson Gaál Gábor, a Romániai Magyar Irószövetség elnöke mond bevezető beszédet. A műsor további részében Jancsó Adrienne, Flóra Jenő és Senkáliszky Endre, az Allami Magyar Színház művészei erdélyi magyar írók fordításában a legkiválóbb román költők verseit szavalják. Iróink közül személyesen lépnek fel Asztalos István, Kiss Jenő, Horváth István és Nagy István. Az összekötő szöveget Méliusz József mondja.

## Májusban mutathozik be a „Benedek Elek” gyermekszínház

KOLOZSVÁR. — A Magyar Népi Szövetség élése alatt nemrégiben megalakult a „Benedek Elek” nevű népszívetvező állandó magyar gyermekszínház. A kezdet nehézségi után a gyermekszínház irányító bizottsága ragaszkodott a legtehetősebb gyermekek és békessy Agnes rendező vezetésével megkezdődtek a próbak. A gyermekek Körmendi Zoltán feloldozásában hozták színre a „Ludas Matyi”-t. A bemutatás május közepére tervezik, amikor 6 éves gyermekek fogják megelveníteni a színpadon „Ludas Matyi” történetét.  
A „Benedek Elek” gyermekszínház, bábjátzó csoportjával együtt fontos szerepet kíván betölteni a demokratikus nevelés terén. Ugyanakkor a szereplőknek és nézőknek egyaránt a játék tisztá örömeivel kedveskedik.  
„SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MÚSORA:  
Csütörtökön este 7 órákor: Az óbitos Pénteken: Nincs előadás.  
Szombaton este 7 órákor: Vardaske-nypó.  
KOLOZSVÁRI MOZD MÚSORA:  
CAPITOL: A csigara.  
CORSO: Boldog idők.  
RIO: A hájam sportember.  
ROYAL: Szi bob.  
ROYAL-TEREM: A pokol völgye.  
SELECT. Cézár és Kleopátra.  
URANIA. Pat és Patacom.

# Budapesti száz legkiválóbb detektívok nyomoz a Párisi Áruházban elkövetett gyilkosság tettese után

## A gyilkos rendőrszázadosnak adta ki magát és átadta a bűnjelét

BUDAPEST. — A budapesti rendőrség száz legkiválóbb detektívje hajrájolt a Párisi Áruházban történt gyilkosság tettesét. Az eddig ismeretlen gyilkos egy fiatal leányt ölt meg. Tetteste akkor követte el, amikor az áruház bejárata volt a színpadon. Az áruház rendőrsége és a nagyszámú várfelkötők szorosan figyelmese, hogy az áruház felől való átkelők sikkolás hallatására. Elindultak a hang felé, de alig néhány lépést, izgatottan visszalétek, vélel borított férfi verekedte át magát a hatalmas embergyűrűbe és tűnt el a padlás irányában.

A gyilkos kalendregénybe illő ügyvezető tanácsadóként a nagyszámú padlásról a hírhedt és hírhedt a budapesti csak forgatagában.

Közben az alagsorban felfedezték az áldozatot, Hardtsai Erzsébetet, aki egy régi telefonfülkében szétvert fejével, szörnyes agyvelővel ruhával, véreben tettengett.

A jelek arra mutatnak, hogy a gyilkos tetteste végrehajtása előtt erőszakos kodni próbált a fiatal leánnyal.

A nyomozás azonban megindult, de alig érkeztek be az első jelentések, máris újabb fordulatot tett jelentést a rendőrfőkapitányságnak az egyik detektív. A nagyszámú mellett lévő ház gondnokánál két próbadetektív kíséretében egy jól öltözött férfi jelent meg, aki Horváth Ödön rendőrszázadosnak adta ki magát. Felkérte a házgondnokot, hogy adja ki neki azokat a véres holmikat, amelyek az áruház gyilkos menekülés közben ott hagyták. A házgondnok teljesítette a kérést és az állítólagos rendőrnemző százados sietve tűnt el a Jókai-ter irányában. Nyilvánvaló, hogy a gyilkos szinte elhagyta, miután sikerült halálra mérten a házgondnokot kerítenie.

A gyilkost hajszoló detektívnek még nem sikerült a gyilkos nyomára találniuk.

# A ENSZ törvényszéki vizsgálóbizottságának

## le kellett mondania arról, hogy találkoztak Markosz tábornokkal, a görög szabadságharcosok vezérével

GENÉ. — Az ENSZ balkáni vizsgálóbizottsága jelenleg Genfben tartózkodik, ahol megszüvegezi jelentését. Egyik tagja előadást tartott a bizottság munkásságáról. Bevezetőben utalt arra, hogy a bizottság a Biztonsági Tanács december 19-iki döntése alapján alakult meg és feladata a görög kormány panaszainak a megvizsgálása volt. A görög kormány panaszai szerint az albán, bolgár és jugoszláv hatóságok állítólag támogatják a görög északi határ mentén volt villogásokat. Ugyancsak meg kellett állapítania a határvillogások és a görögországi zavargások okát.

A bizottságban a Biztonsági Tanácsban képviselttel rendelkező 11 ország egy-egy képviselője foglalt helyet. Január 29-én érkezett Athénbe és azonnal érintkezésbe lépett a görög, albán, bolgár és jugoszláv kormány megbízottjaival. A kormány megbízottak mellett meghallgattak több magánszemélyt is, továbbá az ellenzéki pártok, egy kommunista és az egrárpárt képviselőit. Főleg a baloldali pártok szószólóit hallgatták meg, mert úgy vélték, hogy a jobboldali pártokat maga a görög kormány képviseli.

A bizottság ellátogatott Szalonikibe is, majd csoportokra osztott és egyidejűleg különböző helyeken tett látogatást. Egyik csoport a görög szigeteket tekintette meg s felkereste az ottani deportáltak és internálótáborokat. Másik csoport az albán, harmadik a jugoszláv és negyedik a bolgár határvidéket szemlélte meg. A vizsgálóbizottságunk le kellett mondania arról, hogy találkoztak Markosz tábornokkal, a görög szabadságharcosok vezetőjével.

# „Székelyvilág“ Margittán

MARGITTA. — Margitta feltűnően megélték, amióta a székely és moldvai gyermekek megkötöttek. A kisváros magyar családjai 63 székely és 23 moldvai gyermeket fogadtak be és ezeket gyermekeket nemcsak magukhoz vették, hanem valóban mint sajátjukat nevelik.

A gyermekek már egészen otthon érzik magukat Margittán. A nagyobbak iskolába, a kisebbek napközi otthonokba és óvodába járnak. Az ottani iskola igazgatója és tanítója szinte szeretettel fogadják a kis vendégeiket, és megpróbálják emelni és nemzeti érzéküket a „bennszülöttek” szintjére készítik a „bennszülöttelek”.

A családok keretében is köztudottan elhelyezkedtek az asszisztens-gyermekek. Gáspár Anna 19 éves székely leányka például háziápolóként a Fővárosi Vácúcsinán, és mondja azért, hogy „megnyitja a jóságát”. Készségesen segít az avaroknál a ház körül tett munkában, közeben tanulni jár, és este leülnek az asztal mellé, hogy levelet írjanak nekik szüleitnek.

Rusmó a két más fiatalon is. Bolontán 36, Dicsőcsán 72 székely gyermek talált otthonra. Először a ruhát, cipőt is kaptak. A székelyek a Magyar Népi Szövetségnek először rendszeresen adták az ellátásukat.

A gyermekvédelem és a gyermekmunka mindenben szorosan a népi iskolákkal, de a gyermekek szülei önkéntesen is. Csüszgyőri rendezése, kedveskedésük az üdvözlő leveleket is mindent elfogadnak. A vállalt feladatot nem csak a megelégedéssel teljesítik, hanem a szíveskedéssel teljesítik.

# A megszorított és a kiválasztos

De ebben a tömegben is azonnal fel lehet ismerni a különböző nyugalom, tisztaság, más személyes, aki egy-egy szűkebben körülményben csak megkezdés tárgyától és a hivatalos áru, aki megírta és így szöveg — a különbözőkkel — a megszorított emberek helyzetét, hogy a maga hozzájárulását a nagyokhoz adja.

Az egyik szóval magán el adja a halál holmiját, nem túlzottan érik meg megkérdezzük, hogy mit kért, halk hangon — mondta szegény az eladót — felel. Az ár alacsony, talán éppen az annapi ebből kell. A másik fűz az az érzés, ott a társaságot a munkára, ahol lehet. Ismétlődik még a legkisebb ár is és az eladót valószínű

# Fosztogatják a kismembereket a kolozsvári ószeren

KOLOZSVÁR. — Az őrülési szél vadul birkózik az egész alásíró eszfelőkkel. Addig marcolgolta piszkos szürke kelmősüket, amíg végül is lyuka mar rajtuk és azon keresztül szemükbe villan a derült ég egy darab kétsége. A szétvárt szűk felek közl meglegő napfény csorog a városra. Melletünk egy öreg anyóka felsőháji: — Kiderül... szép idő jön...

Mit egy kincsébánya...  
Az a piac a legkülönfélébb embertípusok találkozópontja, ugyanakkor a mármár sokszor csak hírből ismert tárgyak lelőhelye is. Olyan, mint egy kincsébánya, meglepetéseket tartogat. A megszorított és a kiválasztos emberek száma is lehetővé teszi olyasminek megszerzését, amire anyagi erejéből másképpen nem telne.

A tarka keleti össe-visszaságban végig cselünk-botlunk az ószeren. Rozsdás szeglek, csavarok, félretaposott sarkú cipők, sörsüvegek, jobb sorsot látott bálai cipőbélők, eredeti angol szövetből készült viselés ruhák, gobelinképek, menyasszonyi mélyezkoszoru, varrópisz, gramofonlemez, eredeti Király Ernő-féle slágerekkel még az első világháborúból, butorok — de igen sok érdekes, új dolgot is, vásznat, szövetet, még perzsa-szőnyegeket is látni. Áru és ember itt teljesen összekeveredik.

# A jövő vásárig...

— Mit vesz, ha eladja a fűrészt? — Talán kiderül belőle vagy két kiló málfélisz — mondja. — Annyira leme szűkegünk, hogy kihuzzuk a jövő vásárig.

Néhány lépéssel tovább sápadt, szemmel láthatólag, különböző asszony szép kivételű csipketerítőt tart kezében. Egy vidéki asszony nézegeti és már félig meg is emeztet egy háttanszázer körüli összegben.

— Mi ez? Mennyit adja? — kapja ki kezéből a terítőt egy kövér asszony, úll a szűkegő gyémántú árukkal.

— Mit ér az a vacakért háttanszázer? — ordítja felháborodva. — Szűkegő jobbet nem ér a terítőt testvére körüli is megért félháttanszázer. Maga nem is tudhatja — fordul a vidéki felé — bátha lapot.

Sikerült a vevő bizalmát megnyerni. Az zavartan igyekszik továbbállni és engedni a teret a nagybajsz asszonynak, aki már kézzel tartja. Kövül vitya után annyit meg is kapja. A szűkegő asszonynak nagyon kell a pénz. Félf, hogy még annyit sem tudja eladni és

# Kiűrtés helyett újleépítést!

Kolozsvár város Politikai Tanácsnöveléte legutóbbi ülésén újra felszínre vetődött Kolozsvár részleges kiűrtésének kérdése. A lakáshivatal vezetője, Drago Sabin dr. javasolta, hogy hátrólháza járva, az összes kolozsvári lakosok tartózkodási engedélyét vizsgálják felül és ugyancsak ellenőrzés alá kerüljenek az összes alkülségbevételei jegyek is. Kiűrtésről szerint Erdély távolabbi részéből és a közeli szomszédos falvakból is olyan egyének költöztek a városba, akik kimondottan feketézéssel foglalkoznak és a köz szempontjából, is határozottan veszélyes elemek.

A város vezetősége az elmúlt két év alatt több alkalommal igyekezett Kolozsvár város tulkszóltságát és súlyos lakáshiányát úgy megoldani, hogy felülvizsgálta az utjonnan kötelepültek helyzetét és megadta vagy megtagadta az itt tartózkodási engedélyt. A második eljárás, ami a feketézők és megzárthatatlanok eltávolítását célozta sikertelen volt. A város részleges kiűrtés nem oldotta volna meg a lakáshiányt. A gyakorlati tapasztalat azt mutatja, hogy egyetlen egészséges megoldás az újleépítés. Ez pedig ma is kézik.

Kolozsvár város lakossága — a gyakori ismétlődések miatt — hozzászólt az állandó zaklatáshoz, de joggal kérdezi, hogy a város vezetősége mest is meg engedni a városi lakosokat, mint eddig? Köztudomásu ugyanis, hogy az elmúlt részleges kiűrtési próbálkozások során sok kismember süjtöttak, míg az igazi feketézőket és megzárthatatlanok egyrészt senki sem zaklatta. Reméljük, hogy az eddigi példák alapján az illetékesek be fogják látni, hogy Kolozsvár lakáshányát megoldani még egy újabb kiűrtési kísérlettel sem lehet. Vízont akadályozza a város vezetőségét, hogy komolyan fogjon hozzá a város újleépítéséhez. Ez annál inkább ajánlatos, mert a város népszámban nap mint nap érzékelnek az újleépítési alapra beszedett összeg.

Osszedürszöli fázó kezeit és az előtte heverő ágyhuzatokat, töredzett keretű szemlepeket gyorsan elrendezi, hogy a teiszetesebb csoportosítás jobban vonzza a vevőket.

A kolozsvári óskapiaon, vagy „ószere” vannak. A méreteiben elég tekintélyes tárgysort betöltik az árusok összeszűfolt sorai és a szemlélődő, gubéráló vevők állandóan hullámozó tömege.

Becsületes arcu, idősebb munkásember akad meg a szemünk. Hallgatva áll a sor végén. Kezében egy kézifűrészt és egy borotvakészüléket tart. Mára elé merted. Nem is vesz tudomás a körülvényes vásári zajról. Kérdésünkre szívesen elmondja, hogy feleségével együtt már hosszabb ideje beteg. A szakmájában nincs munka. Alkalmi munkákból él és hogy a szűkegő keresetet kiegészítők, kénytelenek apróságból, értékeiből sorra megélni. Mindig a legjobban nélkülözhető darabokat választják ki. Most sor került a fűrésze és a borotvára.

— Majd csak megjavul a helyzet — biztatja előtűnt is önmagát. — Annyi jéről hallok, hogy gondoskodás fog történni rajunk, megköszöntékről, munkából kivénültekről is. En hiszek a demokráciában, másban nem is hiszek. Ha nem volna erős a reményünk, már nem is élünk. Otthon is csak rondon mindig az asszonynak, hogy még egy kisít tűni, aztán majd csak jobb lesz. Fontosabb, sürgősebb dolgok vannak most soron, de ránk is sor kerül.

# Mitől a naponta

Alig fordulunk egyt és a piac távolabbi részén már grádát szerel a csipketerítőt háttanszázer. Így keres hanggal, erőszakos jellépéssel néhány közvetítő a megszorított emberek kárán naponta nulliókat.

Semmi kifogással s kereskedelem ellen, ha az tisztességes keretek között folyik, még ebből sem, ha az érejtlen tudónak, de annak mégis módját kell érejteti, hogy ilyen formában ne lehetetlen kismembereket, akik egy darab kezébevalót akarnak károlni maguk és gyermekük számára. Mint halljuk, ebben hasonlít jelenetek naponta megismélték és ezek a lelkesen látható bizédszeren írik a kismemberek megparózták. Hatóságunk bizonyosan meg fogják találni a módját, hogy a nyomor vámszerű ne fosztogathassanak tovább bűntelennel.

# Mitől a naponta

Alig fordulunk egyt és a piac távolabbi részén már grádát szerel a csipketerítőt háttanszázer. Így keres hanggal, erőszakos jellépéssel néhány közvetítő a megszorított emberek kárán naponta nulliókat.

Semmi kifogással s kereskedelem ellen, ha az tisztességes keretek között folyik, még ebből sem, ha az érejtlen tudónak, de annak mégis módját kell érejteti, hogy ilyen formában ne lehetetlen kismembereket, akik egy darab kezébevalót akarnak károlni maguk és gyermekük számára. Mint halljuk, ebben hasonlít jelenetek naponta megismélték és ezek a lelkesen látható bizédszeren írik a kismemberek megparózták. Hatóságunk bizonyosan meg fogják találni a módját, hogy a nyomor vámszerű ne fosztogathassanak tovább bűntelennel.

# A jövő vásárig...

— Mit vesz, ha eladja a fűrészt? — Talán kiderül belőle vagy két kiló málfélisz — mondja. — Annyira leme szűkegünk, hogy kihuzzuk a jövő vásárig.

Néhány lépéssel tovább sápadt, szemmel láthatólag, különböző asszony szép kivételű csipketerítőt tart kezében. Egy vidéki asszony nézegeti és már félig meg is emeztet egy háttanszázer körüli összegben.

— Mi ez? Mennyit adja? — kapja ki kezéből a terítőt egy kövér asszony, úll a szűkegő gyémántú árukkal.

— Mit ér az a vacakért háttanszázer? — ordítja felháborodva. — Szűkegő jobbet nem ér a terítőt testvére körüli is megért félháttanszázer. Maga nem is tudhatja — fordul a vidéki felé — bátha lapot.

Sikerült a vevő bizalmát megnyerni. Az zavartan igyekszik továbbállni és engedni a teret a nagybajsz asszonynak, aki már kézzel tartja. Kövül vitya után annyit meg is kapja. A szűkegő asszonynak nagyon kell a pénz. Félf, hogy még annyit sem tudja eladni és

# Csak miniszteri engedéllyel lehet a kereskedelmi és iparvállalatokat ellenőrizni

BUDAPEST. — A nemzetgazdasági miniszterium a gazdasági élet hiénái, az áruválcok és áruválcogatók káros tevékenységének megfékezésére kidolgozandó törvényjavaslata mellett gátat kíván vetni a kereskedelmi és iparosokat sorozatosan zaklató gazdasági ellenőrök káros tevékenységének is. A miniszterium törvénytervezete szerint a gazdasági ellenőrzést egységesítik és a jövőben a gazdasági ellenőrök csak a nemzetgazdasági miniszterium igazgatóságának részéről kiállított külön megbízólevelé alapján ellenőrizhetik a kereskedelmi és iparvállalatokat. A megbízólevelél pontosan feltünteti az egyes ellenőrök napi utirányát és munkatervét.

A gazdasági ellenőrök testületét alapsan megrostálják, erkölcsi megbízhatóságukat szigorúan felülvizsgálják és a szolgálatba való lépésük alkalomával vagyoni helyzetükről hiteles bizonyítványt kötelesek felmutatni. Ez utóbbi rendelkezés azt célozza, hogy a gazdasági ellenőrök a rájuk ruházott bizalommal ne félhessenek vissza és törvénytelen módon ne harcolhassanak vagyont össze, amint az a múltban — sajnos — megtörtént.

# Manista lelkes és községi jegyző megdézsmálta az inségesek részére küldött adományokat

BUZAU. — Megdöbbenő lopás tettesteit leplezték és tartóztatták le. A közeli Pataragele község Bratucau nevű lakója, aki közismert manista vezér és a Román Vöröskereszt helyi megbízottja, több élelmiszert tartalmazó csomagot kapott, hogy azt ossza szét a nélkülözők között. A lelkes felbontotta a csomagokat és azokból nagymennyiségű élelmiszert tulajdonított el. Letartóztatták és ártadták az ügyésznek.

A közeli Policiori község Radulescu nevű jegyzője az inségesek részére küldött szeretetsomagokat dezsámlta meg alaposan. A megtevétt lelkes és községi jegyző minősítetellen lopása óriási felháborodást keltett az egész környéken és a lakosság mindkettőnek példás megbüntetését követelte.

# Ünnepélyesen temették el a Köszegen legyilkolt 2500 munkaszolgálatos hamvait

BUDAPEST. — A rákoskereszturi temetőben helyezték el örök nyugalomra annak a 2500 munkaszolgálatosnak a hamvait, akiket 1944 őszén Köszegen a fasiszták legyilkoltak.

Az ünnepélyes temetésen képviseltette magát Taly Zoltán közvárnai elnök is és megjelent Dinnyés Lajos honvédelmi miniszter, valamint a demokratikus pártok képviselői és a magyar demokratikus szervezetek és társadalmi egyesületek megbízottai.

A gyászistentiszelet után a magyar honvédség egy százada tisztelgett a mártírok tömegsírja előtt, majd több beszéd hangzott el. A Független Kiszegapárt nevében Festa László, a Magyar Kommunista Párt nevében Losonczy Géza, a Szociáldemokrata Párt nevében pedig Benjámín Olivér rendőrvézérnyagy mondott beszédet és helyezte el a koszort a tömegsírban.

# 10.000 hektárt vetettek be Kolozs megyében

KOLOZSVÁR. — A megye 3 járásában a földművesek szorgalmasan folytatják a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat, amelyek két elősegít a kedvező időjárás is. Április 7-ig a megyében összesen 9650 hektár területet vetettek be buzával, rozssal, tengerivel, árpyával, zabbal, lucernával, lóherével, napraforgóval, kenderrel és 188 hektáron ültettek el burgonyát, 10 hektáron pedig különböző zöldségféléket.

Az eddigi eredmények kielégítőek és a mezőgazdasági szorgalmas munkáját öntudatosan támogatják a kolozsvári dolgozók, akik bábétes munkával, díjmentesen eszközlik a földművelők mezőgazdasági gépeinek és munkaszükségletek kijavítását.

# Mórész-emlékünnepélyt tartott a GYERGYÓSZENTMIKLOS Népfőiskola

GYERGYÓSZENTMIKLOS. — A Magyar Népi Szövetség helyi szervezetének kezében létesített Népfőiskola hét hónappal ezelőtt kezdte meg működését. Kezdetben csak a szervezet helyiségében folytak az előadások. Az egyre bővülő munkaprogram szűkegességé véte, hogy hirtelenként egyszer a város nagy különböző helyén tartanak népfőiskolai előadásokat. A népi csoport havonta egyszer az Ipartestület székéhszában nagyszabású műsoros estet rendez.

A haladó szellemi értelemiség lelkes bekenéselédésével nemcsak bővült a Népfőiskola munkatere, hanem minőségleg is nagy hatást értek el. Az utóbbi előadások közül kiemelkedik a Mórész Zsigmond emlékünnepély, melyen részvett az egy száz v. száz magyar. Április 13-án a népfőiskolai előadók Vera Péter iról és politikai értékeit méltatják színvonalas műsor keretében.

# SPORT

## Mi történt Ploestiben?

### A szövetségi megfigyelő időszele elő a botrányt az U-Prahova mérkőzésen

KOLOZSVÁR. — Az Universitatea labdarúgó csapata, amely Ploestiben — botrányos körülmények között — 3:2 arányban vereséget szenvedett a Prahova csapatától, kedden délelőtt érkezett vissza Kolozsvárra. A mérkőzésről Coracu, a csapat jeles csatárjátékosa a következőket mondta munkatársunknak:

— Nincs miért védekeznünk, mert megérdemeltük a vereséget, de ez olyan körülmények között történt, ami példátlan a sport történetében. A Prahova csapata 90 percen keresztül olyan durván játszott, hogy az U valamennyi játékosa megsérült és ezért a román hús-vétra tervbevétt bukaresti kettős mérkőzésünket le kellett mondjunk. Mikor a ploesti csapat már 2:0 arányban vezetett, a

szövetségi megfigyelő — aki a Prahova egyik vezetőségi tagja — és hivatalos örnagy, a kapu mellé kerülő labdákat elrugta és katonáival elrugdaltatta, ezzel az időt húzta, hogy a Prahovának segítségére legyen. Ez természetesen annyira felingerelt valamennyiünket, hogy Cristea, a csapat kapuvédője, odaszólt az örnagynak:

— Ez nem kaszárnya, hogy rendeltre tüsszessék el a labdát a játékból.

Ebből történt a szövetség és az Universitatea és a szövetségi megfigyelő között és nem az U, hanem a Prahova játékosai és a szövetségi megfigyelő voltak azok, akik a botrányt előidézték — fejezte be nyilatkozatát Coracu.

### Április 30-án magyar-román sportkonferencia lesz Budapesten

ARAD. — Az IFA—Ujpest mérkőzésén, amelyen jelen volt Serghiu Petrovici, az OSP elnöke is, tárgyalásokat folytatott Offner dr.-ral, az Ujpest elnökével, aki egyben a MLSZ vezetőségi tagja is és meggyeztek abban, hogy április 30-án és május 1-én a román és magyar sportszövetségek vezetői Budapesten értekezletet tartanak a két országot érintő legfontosabb kérdésekről. Az értekezlet legfőbb pontjai a játékosleigazolások, Románia részvétele a Közép-európai Kupában és a Román Labdarúgó Szövetség részéről tett annak a javaslatnak lefolytatása, hogy Románia, Magyarország, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Ausztria válogatott labdarúgócsapatai között nemzetközi mérkőzéseket rendeztesítsenek.

### "TRANSSYLVANIA" Bank Részvénytársaság Kolozsvár. Alapítók: 37.500.000.- lej. Bejegyezve a Bankcégjegyzékbe 8/1934. szám alatt

## Meghívó

A "TRANSSYLVANIA" Bank Részvénytársaság Kolozsvár, részvényeseit meghívjuk a rendes közgyűlésen való részvételre, amelyet 1947 április 22-én 16 órakor tartunk a bank kolozsvári, Mária királyné-utca 36 szám

alatti helyiségében. Abban az esetben, ha a fenti időpontban nem gyűlne össze az érvényes határozathozatalhoz szükséges tőke, illetőleg részvényesi létszám, új rendes közgyűlésre hivatnak meg 1947 április 23-án 16 órára, a kö-

### vetkező napirenddel:

1. Az Igazgatóság jelentése.
2. Az 1944 december 31-én, 1945 december 31-én és 1946 december 31-én lezárt mérleg és nyereség-vesztesség számla megvitatása és jóváhagyása, valamint határozat az 1945., 1946. évi veszteség fedezetéről.
3. A felügyelőbizottság jelentése.
4. Felmentvény az igazgatóság és felügyelőbizottság 1946. évi működéséről.
5. Az új igazgatóság megválasztása.
6. Az új felügyelőbizottság megválasztása.
7. A felügyelőbizottság javadalmazásának megállapítása.
8. Esetleges indítványok, valamint rendkívüli közgyűlésre is, amelyet 1947 április 22-én 17 órakor tartunk a Bank kolozsvári Mária királyné-utca 36 szám alatti helyiségében. Abban az esetben, ha a fenti időpontban nem gyűlne össze az érvényes határozathozatalhoz szükséges tőke, illetve részvényes létszám, új rendkívüli közgyűlésre hivatnak össze 1947 április 23-án 17 órakor a következő napirenddel:

1. A részvénytőkének 200 millió leire való felemelése. 325.000 darab egyenkint 500 lej névértékű bemutatóra szóló részvény kibocsátása által.
2. A társaság alapszabályai 4., 5., 6., 8., 9., 10., 12., 13., 15., 16., 17., 18., 20., 21., 23. szakaszainak módosítása az alábbiak szerint.
3. Az igazgatóság kiegészítése. Az a részvényes, aki a rendes vagy rendkívüli közgyűlésen részt akar venni, köteles részvényeit legálább 5 nappal a közgyűlés megtartása előtt a lejárt szelvényekkel együtt letenni a Bank kolozsvári központi pénztárába. A letétbehelyezést igazoló nyugta a fenti közgyűlésen igazoló iratként szolgál. Minden letett 500 lejes részvény 1 (egy) szavazatra ad jogot.

### Alapszabály módosítás.

#### Régi szöveg.

2. szak. Az igazgatóságnak jogában áll fiókintézeteket felállítani s pénzügyintézeteket magába olvasztani.
4. szak. A társaság működése

terjedjen mindennemű bank és bankékpénztári üzletbe való ügyletre, mezőgazdasági, ipari és kereskedelmi vállalatok alapítására. már fennálló ilyen vállalatokban részvételre: mezőgazdasági termékekkel, kereskedelmi és ipari cikkekkel kereskedésre akár saját számlára, akár bizományban. Ügykörébe tartozik földingatlanok feladabilása, a törvényes szervek által jóváhagyott tervek alapján.

6. szak. Az alapitőke 1.250.000 pengő, azaz egymilliókettőszázötvenezer pengő, amely 12.500 darab, egyenkint 100 P. azaz egy száz pengő névértékű bemutatóra szóló részvényre oszlik. A részvények sorszámmal, kelettel, a társaság pecsétjével, két igazgatósági tag aláírásával és osztalék-szelvényekkel vannak ellátva. Minden 100 P. névértékű részvény osztatlan s minden egyes részvény tekintetében a társaság csak egy személyt köteles tulajdonosnak elismerni.

9. szak. A közgyűlésen csak az vehet részt, aki részvényeit legálább 3 nappal a közgyűlés napja előtt a hirdetőnyilvánlat megjelölt helyen letette és az erről szóló letéti jegyet felmutatja.

10. szak. A közgyűlésen minden jelenlévő részvényt, minden letett 100 P. részvénye után egy szavazat illet meg. A szavazati jogot meghatalmazott által is lehet gyakorolni. Meghatalmazott csak részvényes lehet. Jogi személyek a közgyűlésen jogukat saját képviselőjük által gyakorolhatják.

18. szak. A felügyelőbizottság a közgyűlés által 3 évre választott három és legfeljebb hat tagból áll. Díjazásukat költségvetés terhére a közgyűlés állapítja meg.

21. szak. 3. pont. A közgyűlés által megállapított osztalék az alapitőke 5 százalékát nem haladhatja meg.

7. szak. Az alapitőke 1.250.000 pengő, azaz egymilliókettőszázötvenezer pengő, amely 12.500 darab, egyenkint 100 P. azaz egy száz pengő névértékű bemutatóra szóló részvényre oszlik. A részvények sorszámmal, kelettel, a társaság pecsétjével, két igazgatósági tag aláírásával és osztalék-szelvényekkel vannak ellátva. Minden 100 P. névértékű részvény osztatlan s minden egyes részvény tekintetében a társaság csak egy személyt köteles tulajdonosnak elismerni.

9. szak. A közgyűlésen csak az vehet részt, aki részvényeit legálább 3 nappal a közgyűlés napja előtt a hirdetőnyilvánlat megjelölt helyen letette és az erről szóló letéti jegyet felmutatja.

10. szak. A közgyűlésen minden jelenlévő részvényt, minden letett 100 P. részvénye után egy szavazat illet meg. A szavazati jogot meghatalmazott által is lehet gyakorolni. Meghatalmazott csak részvényes lehet. Jogi személyek a közgyűlésen jogukat saját képviselőjük által gyakorolhatják.

18. szak. A felügyelőbizottság a közgyűlés által 3 évre választott három és legfeljebb hat tagból áll. Díjazásukat költségvetés terhére a közgyűlés állapítja meg.

21. szak. 3. pont. A közgyűlés által megállapított osztalék az alapitőke 5 százalékát nem haladhatja meg.

### Tervezett új szöveg.

2. szak. 3. bek. (uj) kiegészítés: A társaság jelenlegi fiókjai Csikszeregdián, Gyergyószentmiklóson és Zilahon vannak. Képviselői jelenleg nincsenek.
4. szak. A társaság a törvények és szabályrendeletek által nem tiltott bármilyen hitelügyletet végezhet. Így a következő ügyleteket végezheti:
  - a) a bank-kereskedelem megszervezéséről és szabályozásáról

szülő törvény 34. szakaszának pontjában előírt rendes bankintézeteket e törvényben és ezen törvényhajtás utasításában és kiegészítésekben meghatározott korlátok és feltételek között.

b) Letételeknek 30 napon túlnyúló időre való elfoglalása engedélyezett és teljes egészében befizettek. 400.000 darab egyenkint 500 lejes névértékű részvényre oszlik. Ezek közül az 1.750.000-ig bezárólag terjedő sorszámmal ellátott részvények részvevők, a 75.001—1.000.000-ig bezárólag terjedő sorszámmal ellátott részvények pedig bemutatóra szólóak, amelyeket részvevő részvényekké lehet átalakítani.

8. szakasz töröltetik.

9. szak. A közgyűlésen csak az a részvényes vehet részt, aki részvényeit a törvényes határidőn belül a társaság székhelyén letette.

10. szak. A közgyűlésen minden 500 Lei névértékű részvény egy-egy szavazatra ad jogot.

12. szakasz töröltetik.

13. szakasz töröltetik.

15. szakasz töröltetik.

16. szakasz töröltetik.

17. szakasz töröltetik.

18. szak. A felügyelőbizottság 3 rendes tagból és 3 pótagból áll, akiket a közgyűlés 3 évi időtartamra választ meg. Javadalmazásukat a közgyűlés állapítja meg a költségvetés terhére.

20. szakasz töröltetik.

21. szak. 3. pontja a maradvány a részvényesek között részvényeik arányában osztandó fel.

23. szak. 2. bek. (Uj). Amennyiben ezen alapszabályok másként nem rendelkeznek, a kereskedelmi törvények rendelkezései érvényesülnek. A bankkereskedelem szervezéséről és szabályozásáról szóló törvényre való hivatkozás esetén az utólagos módosítások is értendők.

### ADAS-VÉTEL

YESZEK részép vágott Mahoniát. Palocsay virág-üzlet. F. EGY háló és egy varrógép eladó. Érkezni Szapany-utca 2. ékszerésnél. 5076

ELADÓ egy garnitúra tésztaplég, mely áll 1070-es MÁV cseplőből, 13.876 számú Fordson traktorból, padgyász-szék, hordók, mázsa stb.-ből. Bányász Ferenc, Kolozs, 78 szám. 4968

ELADÓ sürgösen a városból való elköltözés miatt kézzel faragott, ritkaság antik háló, 2 ág, 2 éjjeli-szék, 2 ruhaszekrény, toalet 80 millió lejt. Érdeklődni „Terno” ügynökség, Széchenyi-tér 16. bejárat a Kádár-utcából. 5067

EGY Singer varrógép eladó. Görögtemplom-utca 5, Sveller. 5065

MOTOR (Ganz) 150 Voltos, 1 kóros eladó, esetleg elcserehető 380 Voltos-ra. Haraspanet, Kismester-utca 6. 5080

FÉRFI szabógép „Pfaff” nagyon jókarban eladó Weisz gépkereskedőnél, Horea-ut 82. 4927

EGY új állapotban lévő stüllesztős varrógép eladó. Megtekinthető I. Mihály király-utca (volt Unió-utca) 26 szám. 5088

RÁDIÓT modernet, esetleg nem üzemképest keresek megvételre. „Erdély” könyvesboltba. 5089

BUTOROKAT, ruhákat, szőnyeg, mindenféle régi-séget veszek. Benedek, Timár-utca 14. 5113

# APRO-HIRDETÉS

**GYAPJUFESZÜLŐGÉPEI** megvételre keres Kleisl Zoltán, Nagybánya, Jókai-utca 12. F.

**JÉGSZEKRÉNY** eladó. Benedek, Timár-utca 14. 5113

**ELADÓ** 1.1 HP, 150 Volt és 220—380 Voltos 2 HP villanymotor. Albrecht, Budai Nagy Antal-utca 158. 5112

**KÉTSZEMÉLYES** modern kombinált rekamié eladó Borgidánál, Malom-utca 16. 5096

**RÁDIÓ Orion**, hibátlan tiszta, erős hangú eladó. Tache Ionescu (volt Kemény Zsigmond)-utca 59. 5104

**SZŐNYEG**, női kabát, könyvek eladók, cím a kiadóban. Gr.

**ELADÓ** három matrac. Veszek konyhadényeket. „Sirius”, Postakert-utca 3. 5094

**SÜRGÖSEN** eladó egy mahagoni ebédlőberendezés. Érdeklődni dobozüzemben. Szabadság-ut 27. 5093

**ELADÓ** új modern konyhabutorok. Galamb-utca 41. 5095

**LNGLATLAN-LAKAS**

**ELADÓ** fűtőszalon 2 lakos üzemképes, parcella, azonnal beköltözhető ház 680 millió lejt. Több kisebb-nagyobb gyümölcsös és házhelyek 10—160 millió. Irók iroda, Mária királyné-utca 11. 5062

**PESTKÖRNYÉKI** 150 négyzetméteres telket eladók. Hasonló értékű erdélyi ingatlan. Cím a kiadóban. 5111

**Eredeti Feszty Árpád festmény és más festmények eladók.**

**UHU** Mária királyné-utca 34

**SÜRGÖSEN** eladó 1 és 2 szoba komfortos öreklakások, központi emeletes bérházak, 2—5 szoba komfortos villák, családi házak, parcellák, gyümölcsösök, szántóföldek. GÜROG ingatlanforgalmi iroda. Mária királyné-utca 1. Városházával szemben. 5109

**PARCELLA** eladó a Szamosfalvi-ut elején. Cím a kiadóban. 5108

**KIADÓ** gyümölcsös. Ertekezni lehet Árpád-ut 14. második udvar, 1. ajtó. 5101

**A HUNYADI-kaszárnya** mellett 7 szoba, konyhával elcserelem egy kisebb szoba, konyhával. Cím a kiadóban. 5098

**ELADÓ** egy darab malom üzemképes motorral és egy Hoffher csészlő. Cím: Salka József, Mihályfalva, Szilagy megye. Utolsó posta Akos. F.

**ALLAST KAPHAT**

**FŐZNI** tudó asszonyt egy szabályos felvételt. Kossuth Lajos-utca 56. 5099

**ONALLO** szakácsnőt keresek április 15-ére. Cím a kiadóban. Gr. 5100

**ALLAST KERES**

**IDŐSEBB** tanító román tudással, gyermekek tanítását, nevelését vállalja ellátásért, vidéken is. Kolozsvár, Grigorescu-ut 98. 5105

**PERFEKT** női ruhavarrónő hához ajánlkozik. „Gyakorlott” jellegre a kiadóban. 5091

**KÜLÖNFÉLE MENYASSZONYI** ruhák, fátlyak koszorúk, koppel kiköltésznés. Dália művirág-szalomban, Horea-ut 35. F.

**CSINOS**, 40 éves, rendes, szolid, anyagilag rendezett úrnő férjhezmenne hozzáillő, biztos egzisztenciával bíró intellektuálhoz. Levelet „Lelki kapcsolat” jellegre a kiadóba kér. 4937

**FIGYELEM!** Ujabb megjelent a Péter-féle Csodabáti gyümölcsösök című kézikönyv. Ára 20.000 lej. Kapható a Minerva és Erdélyi könyvkereskedéseknél Kolozsváron, Szabadság-utca 8, illetve 9 szám. 220

**KEREM** azt a bőséget, kete hölgyet, aki 30-án reggel az Eötvös-utcából a tömegszékhez ment „Világosság”-gal a kezében, írjon „Világosság” kiadójának ba „Két fekete” jellegre. 5097

**ELVESZTEK** a Magyar Színház vasárnap este előadásán összes irataim Boros Zoltán névre. Kérem a bocsólat megatallót, az iratok jutalom ellenében elmemre szolgáltatassa vissza. 5110

**Keresek** a második napon gyártásához teljes gépi felszereléssel. „Pipere” jellegre.

**Uj üzletberendezés.** bármilyen szakmának megfelelő, olcsón sürgösen eladó. **Fränkel, Kismester-utca 4. 1. emelet.**

**Gyermekkosci** utramod. rn. sítáron csak **„UNICOM”** Kossuth Lajos-utca 10.

**„JEEP”, a csodaszó!**

**JEEP UNIVERSAL** gazdaságra, fakitermelésre és vontatásra használható.

**JEEP TRUCK** 1000 kgr.

**JEEP PICKUP** 750 kgr.

**JEEP STATIONS WAGEN** 7 üléses csukott.

Willis Overland Motors U.S.A. ózom gyártmányai „REO” teherautó és „OLDSMOBILE” luxusautó 6 személyes.

Ezen autók megrendelésre azonnal szállíthatók. Alkérviselget Északkerdélyre

**AUTO-UNIVERSAL POP TESTVÉREK** KOLOZSVÁR, EGYETEM-UTCA 1 SZÁM.

**VEZET, ELAD**

**BUTOR, SZŐNYEG**, porcelán, trógép és egyéb érc-tárgyat.

**„UNICOM”** KOSSUTH LAJOS-UTCA 10.